



Dear Parents/Guardians of our Special Needs Students:

Antelope Valley Schools Transportation Agency has implemented a program for monitoring student loading and unloading. This program is called SMART-Tag. The SMART-Tag System allows our transportation administration team to oversee all school bus activity. This will ensure that all transported students are loaded onto the correct bus as well as unloaded at the appropriate stops.

Enclosed is a detailed description of what SMART-Tag is and the benefits it will provide for the Agency and for you as parents. Also included are the bus rules and the form to be filled out for general transportation students requesting bus service. Special needs students require an IEP meeting to qualify for transportation.

The SMART-Tag system is software that allows our transportation administration team to oversee all school bus activity. This will ensure that all transported students are loaded onto the correct bus as well as unloaded at the appropriate stops.

For parents, there is a web-based Parent Portal that will provide access for parents to sign up for SMART-Tag alerts and receive emails or text messages when their child's bus is approximately 10-15 minutes away from their stop. Parents can visit the AVSTA website at www.avsta.com. The sign-up process can be found on the "SMART-Tag Parent Portal" tab.

All special needs students will receive their SMART-Tag pass at no charge, including replacement passes. All special needs students will receive their passes from their bus driver once placed on a route.

The SMART-Tag communicates with the driver's tablet installed on our school buses for student loading and unloading management. The student must carry it with them every day. A SMART-Tag pass is only issued once (unless lost or stolen). A replacement pass must be requested by the parent/guardian at www.avsta.com on the Bus Rider or SMART-Tag portal. After the order has been processed, the student will receive their replacement pass from their school bus driver.

The SMART-Tag system will help us to accomplish our mission: To provide safe, reliable, timely, and cost-effective transportation for the students of the Antelope Valley.

Please refer any questions to:
The AVSTA Dispatch Department 661-945-3621

Estimados padres/tutores de nuestros estudiantes con necesidades especiales:

La Agencia de Transporte de las Escuelas de Antelope Valley ha implementado un programa para monitorear la carga y descarga de estudiantes. Este programa se llama SMART-Tag. El sistema SMART-Tag permite que nuestro equipo de administración de transporte supervise toda la actividad de los autobuses escolares. Esto asegurará que todos los estudiantes transportados sean subidos al autobús correcto y descargados en las paradas correspondientes.

Se adjunta una descripción detallada de lo que es SMART-Tag y los beneficios que brindará a la Agencia ya ustedes como padres. También se incluyen las reglas del autobús y el formulario que deben completar los estudiantes de transporte general que solicitan el servicio de autobús. Los estudiantes con necesidades especiales requieren una reunión del IEP para calificar para el transporte.

El sistema SMART-Tag es un software que permite a nuestro equipo de administración de transporte supervisar toda la actividad de los autobuses escolares. Esto asegurará que todos los estudiantes transportados sean subidos al autobús correcto y descargados en las paradas correspondientes.

Para los padres, hay un Portal de Padres basado en la web que brindará acceso para que los padres se registren para recibir alertas SMART-Tag y recibir correos electrónicos o mensajes de texto cuando el autobús de su hijo esté aproximadamente a 10-15 minutos de su parada. Los padres pueden visitar el sitio web de AVSTA en www.avsta.com. El proceso de registro se puede encontrar en la pestaña "Portal para padres de SMART-Tag".

Todos los estudiantes con necesidades especiales recibirán su pase SMART-Tag sin cargo, incluidos los pases de reemplazo. Todos los estudiantes con necesidades especiales recibirán sus pases del conductor del autobús una vez colocados en una ruta.

El SMART-Tag se comunica con la tableta del conductor instalada en nuestros autobuses escolares para la gestión de carga y descarga de estudiantes. El estudiante debe llevarlo consigo todos los días. Un pase SMART-Tag solo se emite una vez (a menos que se pierda o sea robado). El padre/tutor debe solicitar un pase de reemplazo en www.avsta.com en el portal Bus Rider o SMART-Tag. Después de que se haya procesado el pedido, el estudiante recibirá su pase de reemplazo del conductor del autobús escolar.

El sistema SMART-Tag nos ayudará a cumplir nuestra misión: Brindar transporte seguro, confiable, oportuno y rentable para los estudiantes de Antelope Valley.

Por favor refiera cualquier pregunta a:
El Departamento de Despacho de AVSTA 661-945-3621

SMART-Tag Order Information

Lancaster School District and Westside Union School District general education students will receive all passes at no charge. To request a SMART-Tag, see a school administrator to complete a Transit Bus Transportation Request (TBTR) form. The parent/guardian must complete the request form and the student must return it to the school site within 5 business days to avoid loss of ridership. After the request for a new pass has been processed, students will receive the SMART-Tag pass from their school bus driver. If the student loses or damages the SMART-Tag, a replacement pass must be requested by the parent/guardian at www.avsta.com on the Bus Rider or SMART-Tag portal. After the request for a replacement pass has been processed, the student will receive the SMART-Tag from their school bus driver.

High School general education students will be provided with transportation services at no cost. To establish ridership eligibility, all new students must request a SMART-Tag for the upcoming school year. A SMART-Tag pass can be requested by submitting the online "SMART-Tag Order Form" located at www.avsta.com on the Bus Rider or SMART-Tag portal. An email confirmation with bus stop information and instructions with the distribution process of the SMART-Tag will be sent within 2-3 business days. If the student loses or damages the SMART-Tag, a replacement pass must be requested by the parent/guardian at www.avsta.com, a \$5.00 fee will be charged, must be picked up, and paid for in person at AVSTA; 670 West Avenue L-8; Lancaster.

A new process will be implemented for all returning general education high school student riders. An email notification will be sent to all returning student riders parent/guardian with instructions to respond with their student's ridership status. Once the required response is received, returning students who have not moved will use their existing SMART-Tag pass and it will be renewed, they will locate their bus stop times on our website prior to the start of school. For returning students who have moved, they will be required to submit a "renewal" request by submitting the SMART-Tag Order Form, so that the new address can be verified for ridership eligibility. If no response is received prior to the start of school, the student will be unmarked for ridership until the ridership status has been received.

All Special Needs Students will receive their SMART-Tag pass at no charge, including replacement passes. All special needs students will receive their pass from their bus driver once placed on a route. If the student loses or damages the SMART-Tag, a replacement pass must be requested by the parent/guardian at www.avsta.com on the Bus Rider or SMART-Tag portal. After the request for a replacement pass has been processed, the student will receive the SMART-Tag from their school bus driver.

Incomplete orders will not be processed.

If you have any questions, please contact the Administrative Assistant at 661-945-3621.

Información para pedidos de etiquetas SMART

Los estudiantes de educación general del Distrito Escolar de Lancaster y del Distrito Escolar Westside Union recibirán todos los pases sin cargo. Para solicitar una etiqueta SMART-Tag, consulte a un administrador de la escuela para completar un formulario de Solicitud de transporte en autobús de tránsito (TBTR). El padre/tutor debe completar el formulario de solicitud y el estudiante debe devolverlo a la escuela dentro de los 5 días hábiles para evitar la pérdida del pasajero. Después de que se haya procesado la solicitud de un nuevo pase, los estudiantes recibirán el pase SMART-Tag del conductor del autobús escolar. Si el estudiante pierde o daña la etiqueta SMART-Tag, el padre/tutor debe solicitar un pase de reemplazo en www.avsta.com en el portal Bus Rider o SMART-Tag. Después de que se haya procesado la solicitud de un pase de reemplazo, el estudiante recibirá la etiqueta SMART del conductor del autobús escolar.

Los estudiantes de educación general de la escuela secundaria recibirán servicios de transporte sin costo alguno. Para establecer la elegibilidad para pasajeros, todos los estudiantes nuevos deben solicitar una etiqueta SMART para el próximo año escolar. Se puede solicitar un pase SMART-Tag enviando el "Formulario de pedido de SMART-Tag" en línea ubicado en www.avsta.com en el portal Bus Rider o SMART-Tag. Un correo electrónico de confirmación con información de la parada de autobús e instrucciones con el proceso de distribución de la SMART-Tag se enviará dentro de 2 a 3 días hábiles. Si el estudiante pierde o daña la SMART-Tag, el padre/tutor debe solicitar un pase de reemplazo en www.avsta.com, se cobrará una tarifa de \$ 5.00, debe recogerse y pagarse en persona en AVSTA; 670 West Avenue L-8; Lancaster.

Se implementará un nuevo proceso para todos los estudiantes que regresan a la escuela secundaria de educación general. Se enviará una notificación por correo electrónico a todos los padres/tutores de los estudiantes que regresan con instrucciones para responder con el estado del viaje de su estudiante. Una vez que se reciba la respuesta requerida, los estudiantes que regresan y no se han mudado usarán su pase SMART-Tag existente y se renovará, ubicarán los horarios de sus paradas de autobús en nuestro sitio web antes del comienzo de la escuela. Para los estudiantes que regresan y se han mudado, deberán enviar una solicitud de "renovación" mediante el envío del formulario de pedido de etiqueta SMART, de modo que se pueda verificar la nueva dirección para determinar la elegibilidad para el transporte. Si no se recibe una respuesta antes del comienzo de la escuela, el estudiante será desmarcado para el transporte hasta que se haya recibido el estado del transporte.

Todos los estudiantes con necesidades especiales recibirán su pase SMART-Tag sin cargo, incluidos los pases de reemplazo. Todos los estudiantes con necesidades especiales recibirán su pase del conductor del autobús una vez colocados en una ruta. Si el estudiante pierde o daña la etiqueta SMART-Tag, el padre/tutor debe solicitar un pase de reemplazo en www.avsta.com en el portal Bus Rider o SMART-Tag. Después de que se haya procesado la solicitud de un pase de reemplazo, el estudiante recibirá la etiqueta SMART del conductor del autobús escolar.

No se procesarán pedidos incompletos.

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el asistente administrativo al 661-945-3621.



Dear Parents,

The SMART tag system helps increase safety and security for students riding on a school bus, leveraging technology to improve student management and communications on school buses.

SMART tag monitors student loading and unloading, providing real-time information to the Transportation Department, and you, the parent.

SMART tag will help...

- increase driver, school, and parent awareness
- ensure riders will load on the right bus and unload at the right stop
- maximize rider safety and security
- enable drivers to efficiently and effectively carry out their duties
- ensure Special Education and Pre-K students are released to authorized guardians.*

SMART tag Parent Portal

- SMART Alerts – sign up for SMART Alerts and receive emails or text messages when your child is approximately 10-15 minutes from their stop.
- SMART Locate – allows parents to view a map showing the bus as their child is being transported.
- Authorized guardian release feature. This tool allows parents to update authorized guardians through the Parent Portal.*

Make sure to register!

Go to parent.smart-tag.net and register to take advantage of the SMART tag Parent Features. If you are using a smart phone, you will be prompted to save the web app to your home screen. This will place the Parent App tile on your mobile device for easy access.

For more information about SMART tag, please visit our website at www.smart-tag.net.

* These are district configurable options

How it Works

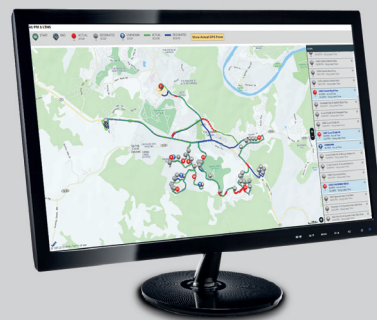


Student ID

Students are issued a Radio Frequency Identification (RFID) SMART tag ID. RFID technology is a newer technology that is replacing bar codes in many industries such as medical (patient, equipment & supplies tracking), libraries (book tracking), and even amusement park access (Disney World now uses RFID wristbands). These IDs communicate with the driver tablets. No student info is stored on the tag.

Bus Tablet

SMART tag school buses are equipped with a tablet computer and RFID reader. When loading and unloading a bus, riders present their ID onto the reader. The tablet will display if the rider is boarding the correct bus, and if they are getting off at their correct stop.



Transportation Administration

When bus activity begins, rider info is immediately available for the transportation administrators, so they can oversee all school bus activity.

Parent App

An online Parent Portal may be accessed at parent.smart-tag.net. On your iOS or Android smartphone you can save as web app to your home screen for easy access.



To add this web app to the home screen: tap and then **Add to Home Screen**.



Estimados Padres de Familia,

Nuestra compañía, Secured Mobility LLC, ha desarrollado SMART tag, un sistema que ayuda a incrementar la seguridad de los estudiantes que viajan en el autobús escolar. SMART tag pone la comodidad y la precisión de la tecnología en el autobús escolar.

SMART tag administra el subir y el bajar de los estudiantes, proveyendo información, en tiempo real, al Departamento de Transporte y a usted como padre de familia.

SMART tag ayudara en...

- incrementar la conciencia de los conductores, la escuela y de los padres de familia
- asegurarse que los estudiantes suban al autobús correcto y que se bajen en la parada que les corresponde
- maximizar la seguridad de los estudiantes
- permitir a los conductores con efectividad y eficiencia a llevar a cabo sus labores
- asegurar que los estudiantes de Educación Especial y Pre-K sean entregados a los tutores autorizados. Por favor, póngase en contacto con el Departamento de Transporte de Georgetown ISD para añadir tutores autorizados que se les permite a recibir a su hijo(a) en la parada asignada.

SMART tag Portar de Padres de Familia

- SMART Alerts – regístrate para SMART Alerts y recibe correos electrónicos o mensajes de texto cuando tu hijo(a) este aproximadamente 10 a 15 minutos de su parada
- SMART Locate – permite a los padres de familia ver en un mapa que muestra donde se encuentra su hijo(a) mientras esta en el autobús

Asegúrese de registrarse!

Valla al sitio parent.smart-tag.net y regístrese para tomar ventaja de las funciones de SMART tag para padres de familia.

Para mas información acerca de SMART tag, favor de visitar nuestro sitio web www.smart-tag.net

Cómo Funciona

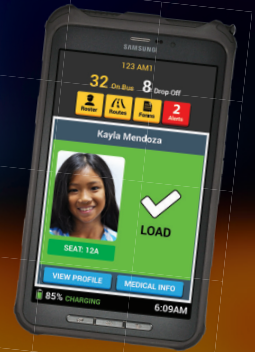
Identificación del Estudiante

A los estudiantes se les entregara una tarjeta de radio frecuencia (RFID) SMART tag ID. La tecnología RFID es una tecnología más moderna que esta reemplazado códigos de barras en muchas industrias como la industria médica (el seguimiento de pacientes y instrumentos), bibliotecas (seguimiento de libros), y tambien acceso a parques de atracciones (Disney World usa pulseras de RFID). Estas identificaciones se comunican con la tablet del conductor. Ninguna información del estudiante sen guardan en las tarjetas de identificación.



Tableta del Conductor

Los autobuses de SMART tag están equipados con una tableta de computadora. Cuando los estudiantes suben y bajan de los autobuses, ellos tocan el lector de RFID con su identificación. La tableta mostrara el perfil del estudiante informando al conductor si el estudiante está abordando el autobús correcto, tambien si el estudiante está tratando de bajarse en la parada equivocada.



Administración de Transporte

Cuando la actividad del autobús escolar comienza, la información del estudiante esta inmediatamente disponible para los administradores del transporte, para que ellos pueden supervisar cualquier actividad del autobús escolar.



Antelope Valley Schools Transportation Agency

Dear Parents/Guardians and Students:

The SMART-Tag Parent Portal is now available. The Parent Portal will allow parents to sign up for SMART-Tag alerts and receive emails or text messages when their child’s bus is approximately 10-15 minutes from their stop. Parents can visit the AVSTA website at www.avsta.com to register and log in by clicking on the “Locate My Child/Bus” tab.

Make sure to register!

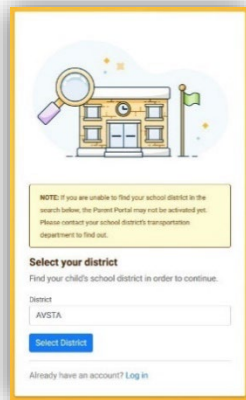
Before registering, please have the following information: 10-digit Student State ID number, Date of Birth, Campus name, and transportation district (you must select AVSTA for the district). **Please call your school if you need assistance retrieving your student’s 10-digit State ID.**

Go to www.avsta.com, click on the “Locate My Child/Bus” tab, click on ‘Support’, for video tutorials and a curated list of Frequently Asked Questions. Follow the quick step guide outlined below.

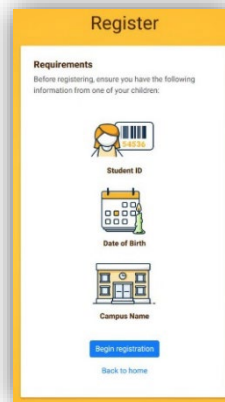
➤ **How to “Register” for the Parent Portal**



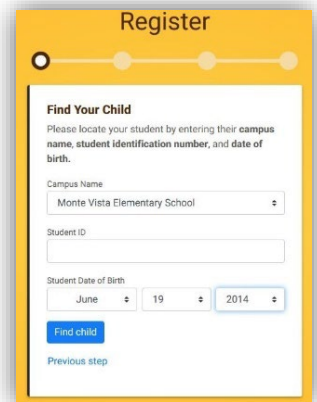
1. Register



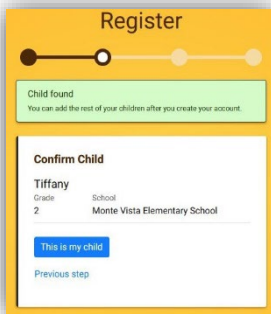
2. Select District: AVSTA



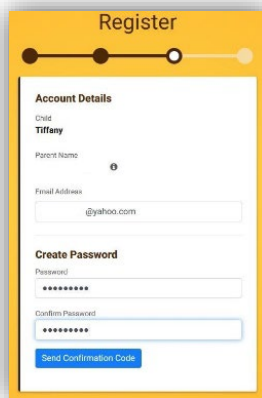
3. Click, “Begin Registration”



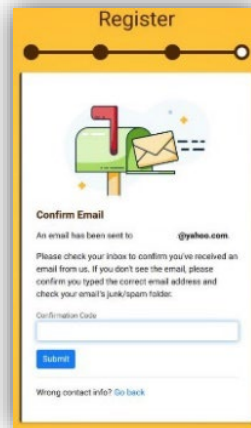
4. Select Campus Name, enter Student State ID, select Birthday, click, “Find Child”



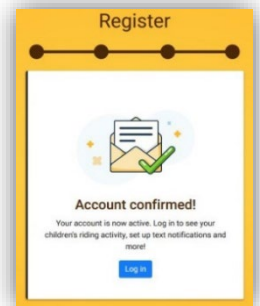
5. Confirm that student information is correct. Click, “This is my child”



6. Type in your email create password, click, “Send Confirmation”



7. Check your e-mail Type in Confirmation Code, click “Submit”



8. That’ it! You’re Registered!

Estimados padres/tutores y estudiantes:

El portal para padres SMART-Tag ya está disponible. El Portal de Padres permitirá a los padres registrarse para recibir alertas SMART-Tag y recibir correos electrónicos o mensajes de texto cuando el autobús de su hijo esté aproximadamente a 10-15 minutos de su parada. Los padres pueden visitar el sitio web de AVSTA en www.avsta.com para registrarse e iniciar sesión haciendo clic en la pestaña "Localizar a mi hijo/autobús".

¡Asegúrate de registrarte!

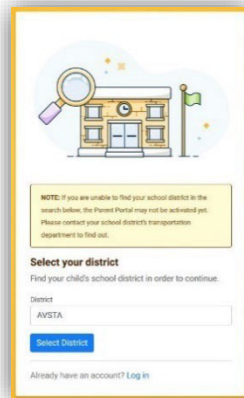
Antes de registrarse, tenga a mano la siguiente información: número de identificación estatal del estudiante de 10 dígitos, fecha de nacimiento, nombre del campus y distrito de transporte (debe seleccionar AVSTA para el distrito). **Llame a su escuela si necesita ayuda para recuperar la identificación estatal de 10 dígitos de su estudiante.**

Ir www.avsta.com, haga clic en la pestaña "Localizar a mi hijo/autobús", haga clic en "Soporte", para ver tutoriales en video y una lista seleccionada de preguntas frecuentes. Siga la guía de pasos rápidos que se describe a continuación.

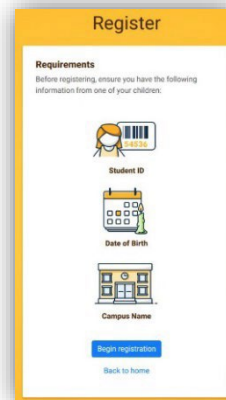
➤ Cómo "Registrarse" en el Portal de Padres



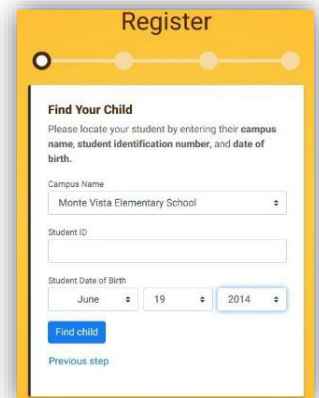
1. Registrarse



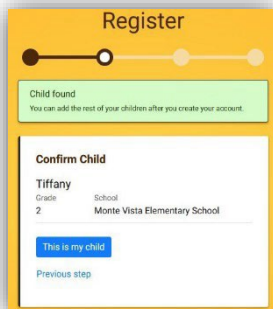
2. Seleccione Distrito: AVSTA



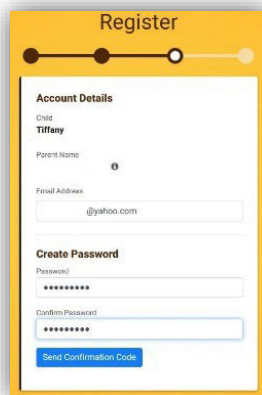
3. Haga clic en "Comenzar registro"



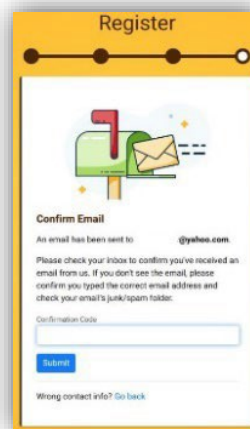
4. Seleccione el nombre del campus, ingrese la identificación del estado del estudiante, seleccione cumpleaños, haga clic en "Buscar niño"



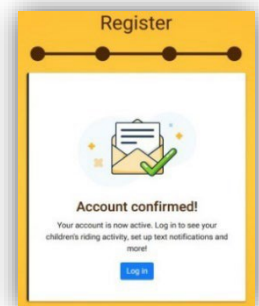
5. Confirme que la información del estudiante sea correcta. Haga clic en "Este es mi hijo"



6. Escriba su correo electrónico crear contraseña, haga clic en "Enviar confirmación"



7. Verifique su correo electrónico Escriba la Confirmación Código, haga clic en "Enviar"



8. ¡Eso es todo! ¡Estás registrado!

Estimados padres/tutores y estudiantes:

El portal para padres SMART-Tag ya está disponible. El Portal de Padres permitirá a los padres registrarse para recibir alertas SMART-Tag y recibir correos electrónicos o mensajes de texto cuando el autobús de su hijo esté aproximadamente a 10-15 minutos de su parada. Los padres pueden visitar el sitio web de AVSTA en www.avsta.com para registrarse e iniciar sesión haciendo clic en la pestaña "Localizar a mi hijo/autobús".

¡Asegúrate de registrarte!

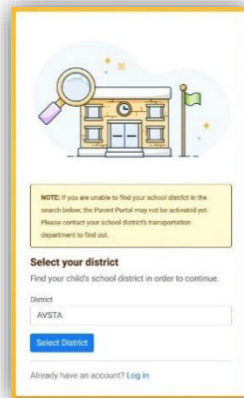
Antes de registrarse, tenga a mano la siguiente información: número de identificación estatal del estudiante de 10 dígitos, fecha de nacimiento, nombre del campus y distrito de transporte (debe seleccionar AVSTA para el distrito). **Llame a su escuela si necesita ayuda para recuperar la identificación estatal de 10 dígitos de su estudiante.**

Ir www.avsta.com, haga clic en la pestaña "Localizar a mi hijo/autobús", haga clic en "Soporte", para ver tutoriales en video y una lista seleccionada de preguntas frecuentes. Siga la guía de pasos rápidos que se describe a continuación.

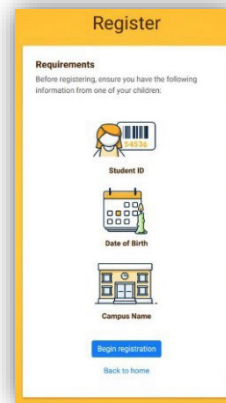
➤ Cómo "Registrarse" en el Portal de Padres



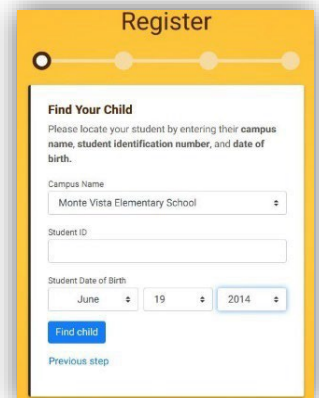
1. Registrarse



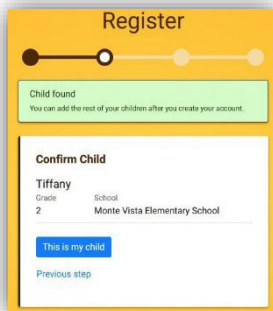
2. Seleccione Distrito: AVSTA



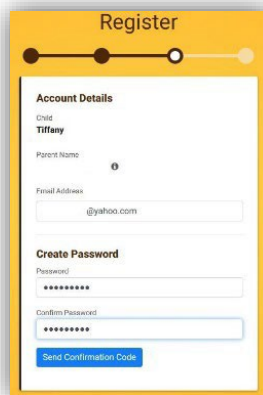
3. Haga clic en "Comenzar registro"



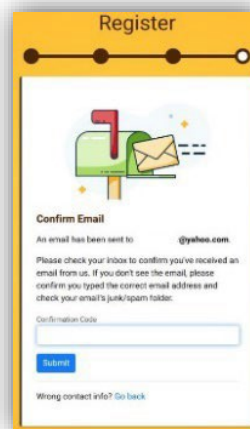
4. Seleccione el nombre del campus, ingrese la identificación del estado del estudiante, seleccione cumpleaños, haga clic en "Buscar niño"



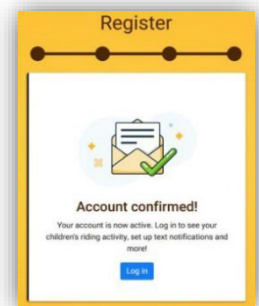
5. Confirme que la información del estudiante sea correcta. Haga clic en "Este es mi hijo"



6. Escriba su correo electrónico crear contraseña, haga clic en "Enviar confirmación"



7. Verifique su correo electrónico Escriba la Confirmación Código, haga clic en "Enviar"

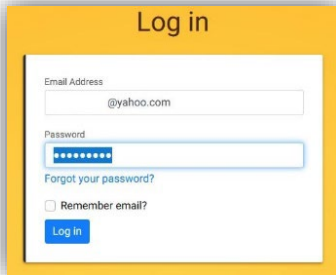


8. ¡Eso es todo! ¡Estás registrado!

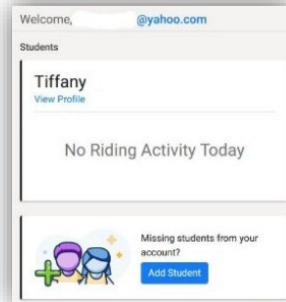
Navigating the Parent Portal

Navigate to <https://www.avsta.com/> to log into the Parent Portal by clicking on the “Locate My Child/Bus” tab.

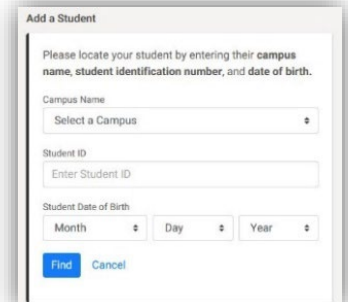
➤ How to “Add” additional students



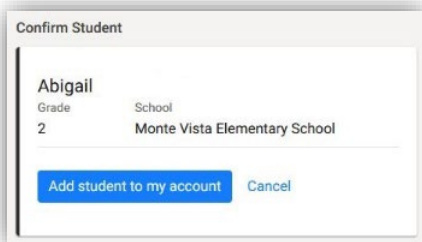
1. Log in



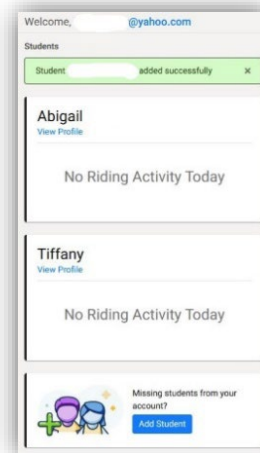
2. Click, “Add Student”



3. Select Campus, enter Student State ID, select Birthdate, click “Find.”

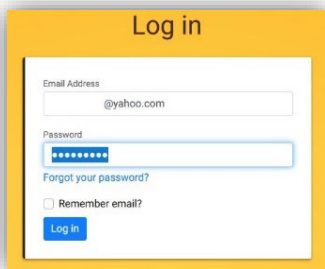


4. Confirm that student information is correct. Click “Add Student to my Account”

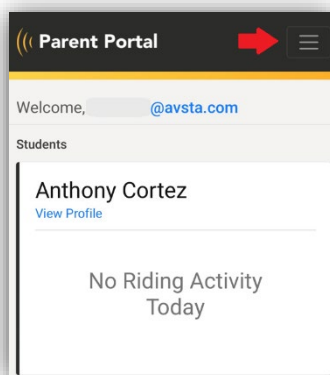


5. Student added successfully!

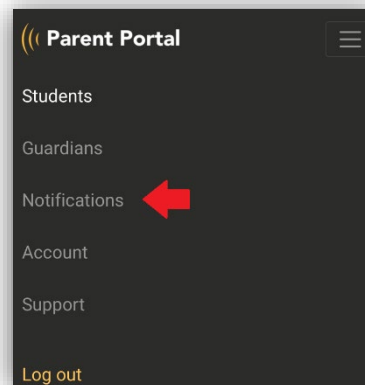
➤ How to turn on and off “SMART Alerts”



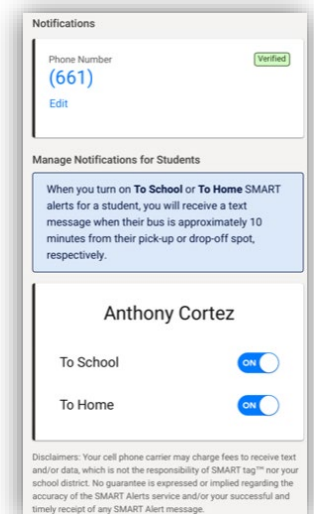
1. Log in



2. Click, “Menu”



3. Click, “Notifications”

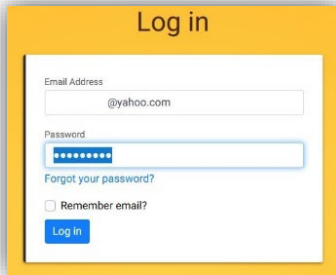


4. Enter & verify your phone number. Turn the “To School” & “To Home” Alerts on & off.

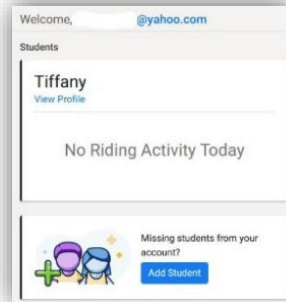
Navigating the Parent Portal

Navigate to <https://www.avsta.com/> to log into the Parent Portal by clicking on the “Locate My Child/Bus” tab.

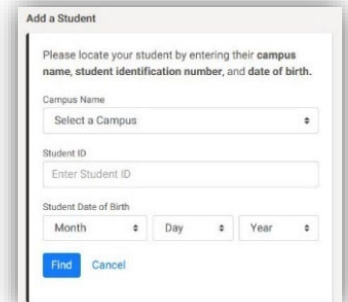
➤ How to “Add” additional students



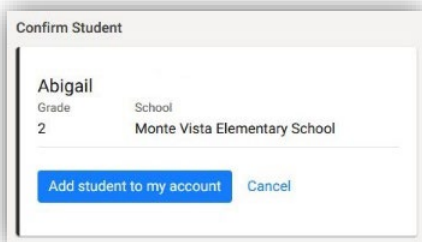
1. Log in



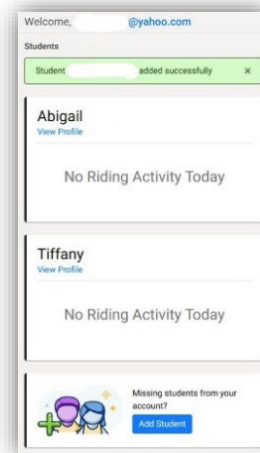
2. Click, “Add Student”



3. Select Campus, enter Student State ID, select Birthdate, click “Find.”

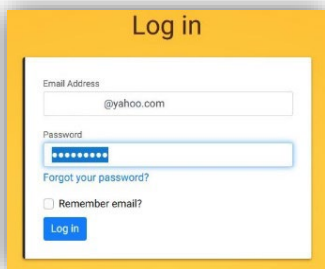


4. Confirm that student information is correct. Click “Add Student to my Account”

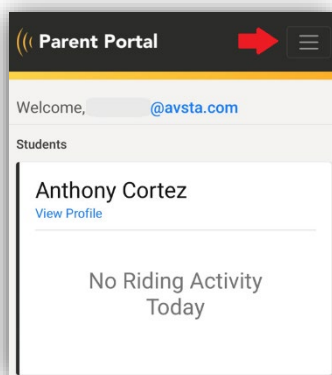


5. Student added successfully!

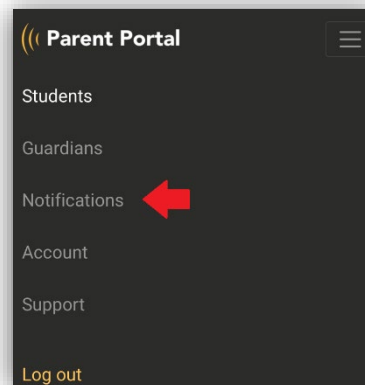
➤ How to turn on and off “SMART Alerts”



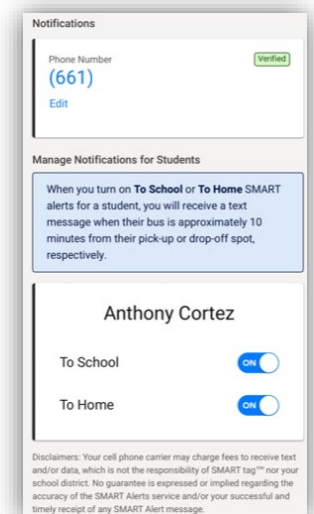
1. Log in



2. Click, “Menu”



3. Click, “Notifications”



4. Enter & verify your phone number. Turn the “To School” & “To Home” Alerts on & off.

Navegando el Portal de Padres

Navegar a <https://www.avsta.com/> para iniciar sesión en el Portal para padres haciendo clic en la pestaña "Localizar a mi hijo/autobús".

- Cómo "Agregar" estudiantes adicionales

1. Iniciar sesión

2. Haga clic en "Agregar estudiante"

3. Seleccione Campus, ingrese la identificación del estado del estudiante, seleccione Fecha de nacimiento, haga clic en "Buscar".

4. Confirme que la información del estudiante sea correcta. Haga clic en "Agregar estudiante a mi cuenta"

5. ¡Estudiante agregado exitosamente!

➤ Cómo activar y desactivar las "Alertas SMART"

1. Iniciar sesión

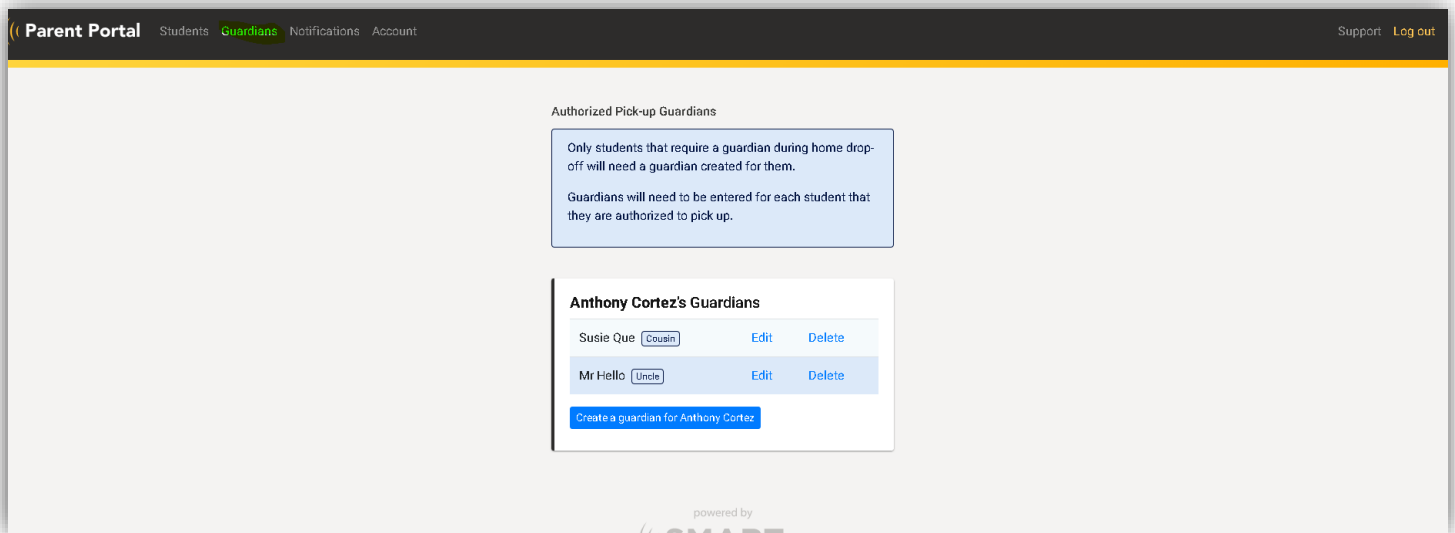
2. Haga clic en "Menú"

3. Haga clic en "Notificaciones"

4. Ingrese y verifique su número de teléfono. Giro las alertas "A la escuela" y "A casa" activadas y desactivadas.

➤ **How to Create Guardian(s) for your student**

Log in to the Parent Portal > Click, “Guardians” at the top of the page or Menu > Click, “Create a guardian”> Type the guardian’s name and the relationship to your student > Click, “Create”.

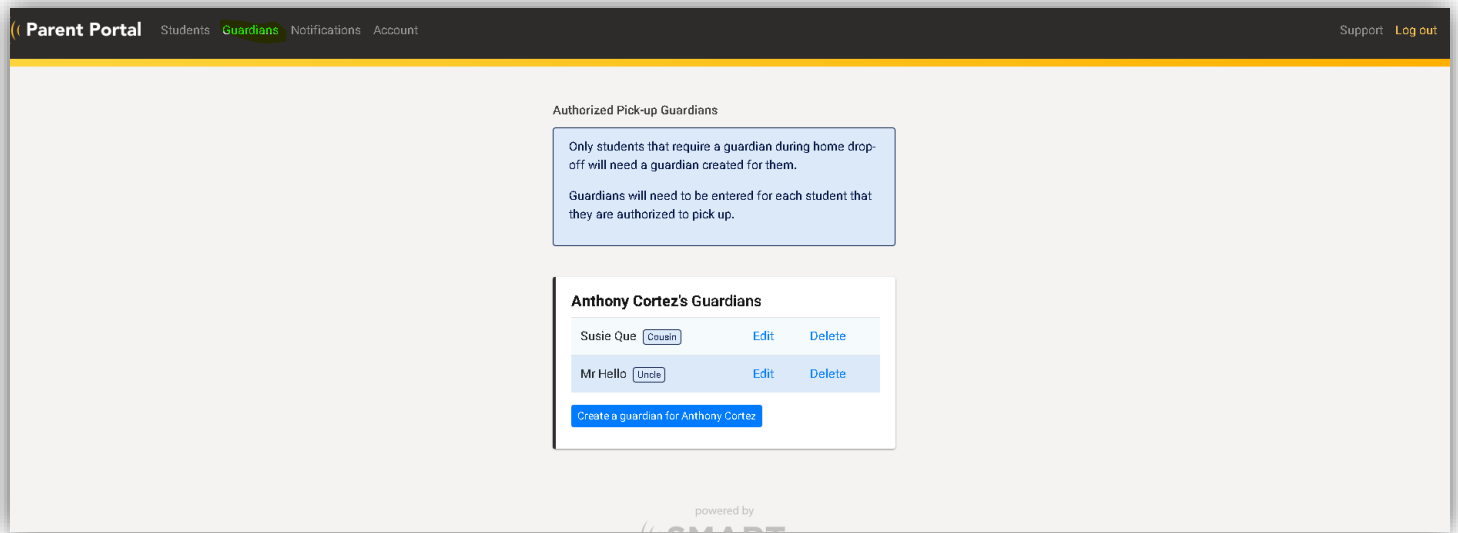


Visit <https://www.avsta.com/smart-tag-portal> for instructional videos and tutorials.

For further assistance, please get in touch with our Dispatch Supervisor at 661-952-3108 or by emailing dispatch_supervisor@avsta.com

➤ **Cómo crear tutor(es) para su estudiante**

Inicie sesión en el Portal para padres > Haga clic en "Tutores" en la parte superior de la página o Menú > Haga clic en "Crear un tutor"> Escriba el nombre del tutor y la relación con su estudiante > Haga clic en "Crear".



Visitar www.avsta.com/smart-tag-portal para videos instructivos y tutoriales.

Para obtener más ayuda, comuníquese con nuestro supervisor de despacho al 661-952-3108 o por correo electrónico dispatch_supervisor@avsta.com

ANTELOPE VALLEY SCHOOLS TRANSPORTATION AGENCY BUS RULES

1. Authority of the driver: Pupils transported in a school bus shall be under the authority of, and responsible directly to the driver of the bus, and the driver shall be held responsible for the orderly conduct of the students while they are on the bus or being escorted across a street or highway. (Title V, Section 14103 – A, California Administration Code)
2. Cooperate with the driver. Follow directions the first time they are given.
3. Arrive at the bus stop waiting in line 5 minutes before the scheduled bus departure time. While going to and from the bus stop and while waiting for the bus, keep out of the street and off private property. Noise, rowdy behavior and property damage at the bus stop could cause the stop to be moved to a less convenient location. Students must use the designated stop closest to his or her home both A.M. and P.M. Students may not use multiple stops. Any student having to use another stop in an “emergency only” situation must have a note pre-approved by the school.
4. Board and leave the bus in an orderly manner. Do not push other students. Be seated promptly. Do not “save” seats for others. Be willing to share the seat with fellow bus riders. Follow driver’s instructions concerning seating location and unloading procedures.
5. Always sit facing the front of the bus. Remain seated when the bus is in motion. Do not change seats without permission of the driver.
6. Keep head, hands, and arms inside the bus at ALL times. Do not yell out of the windows to others outside the bus.
7. No physical contact of ANY kind is allowed. Keeps hands off other people and off others possessions.
8. Animals, insects, and reptiles are not permitted on the bus with the exception of service animals. (54.2. Civil Code)
9. Large musical instruments are prohibited on the bus. Other prohibited items include glass containers or other breakable items, skate boards, roller blades/skates, balloons, playground equipment, and other large bulky items. Special arrangements must be made for transportation of athletic equipment. Cleats and or spikes must be removed prior to boarding the bus.
10. Bus aisle and emergency exits must be kept clear of feet, legs, arms, books, and lunches.
11. Keep the bus clean. Students are not to eat, drink, or chew gum or tobacco on the bus.
12. Appropriate school dress must be worn at all times while on the bus. Appropriate footwear must also be worn. Hats/caps, hoodies, etc. are not to be worn while on the bus and must be removed prior to boarding. No open cosmetics or aerosol cans are permitted.
13. Do not use obscene or profane language. Smoking, any narcotics, weapons, and lighting of matches are not permitted on the bus. No hazardous materials, liquids, or gases are permitted on the bus.
14. Do not deface or destroy bus equipment. Damage to seats, windows and other parts of the bus are unnecessary and costly. The student will be responsible for the cost of repair.
15. Avoid loud talking, loud laughter or unnecessary confusion (it may divert the driver’s attention and could result in an accident).
16. Students living across streets, upon which the bus is stopped to unload them, should cross only when the driver indicates that it is safe to do so. Students must cross the street in front of the bus and walk straight across the street. The driver will escort Elementary and Junior High students across the street.
17. In school districts with bus passes, students MUST show their bus pass before boarding the bus and may not use another student’s pass.
18. Students are NOT allowed to use cell phones or any electronic devices while on the bus. These items must be placed in the off position and kept in the student’s possession at all times while on a bus.
19. Students that leave campus for any reason other than a school authorized, pre-approved appointment will NOT be allowed to ride the bus home in the PM.
20. If school bus is equipped with seat belts and shoulder straps, they MUST be worn at all times. Tampering with ANY seat belt or shoulder strap is PROHIBITED.

EVEN THOUGH A TRANSPORTATION FEE IS CHARGED, TRANSPORTATION IS A PRIVILEGE. FAILURE TO ABIDE BY ONE OR MORE OF THESE RULES MAY RESULT IN THE LOSS OF BUS RIDING PRIVILEGES.

**AGENCIA DE TRANSPORTACIÓN DE LAS ESCUELAS DEL VALLE DEL ANTÍLOPE
REGLAS DEL AUTOBÚS**

1. Autoridad del conductor: los estudiantes transportados en un autobús escolar estarán bajo la autoridad y responsabilidad directa del conductor del autobús y el conductor deberá ser responsable por la conducta adecuada de los estudiantes mientras se encuentren en el autobús o sean escoltados al atravesar la calle o carretera (Título V, Sección 14103- A, Código Administrativo de California).
2. Cooperar con el conductor. Siguiendo sus indicaciones la primera vez que son dadas.
3. Llegar a la parada del autobús esperando en la fila 5 minutos antes de la partida programada del autobús. Mientras vayan hacia y desde la parada del autobús y mientras esperen por el autobús, deberán mantenerse fuera de la calle y propiedad privada. Un comportamiento escandaloso y ruidoso y el causar daño a la propiedad en la parada del autobús podrá ser causa de que la parada sea cambiada a un lugar menos conveniente. Los estudiantes deberán usar la parada designada más cercana a su hogar de ida y regreso, A.M. y P.M. Los estudiantes no podrán utilizar varias paradas. Cualquier estudiante que tenga que utilizar otra parada en una situación de “emergencia solamente” deberá tener una nota pre-aprobada por la escuela.
4. Abordar y bajar del autobús de manera ordenada. No empujar a otros estudiantes. Sentarse rápidamente. No “guardar” el asiento para otros. Estar dispuesto a compartir el asiento con sus compañeros que viajan en el autobús. Seguir las instrucciones del conductor respecto al asiento que deben ocupar y los procedimientos para bajar del autobús.
5. Sentarse siempre mirando hacia el frente del autobús. Permanecer sentados cuando el autobús esté en movimiento. No cambiar de asiento sin el permiso del conductor.
6. Mantener la cabeza, manos y brazos dentro del autobús en TODO momento. No gritar desde las ventanas a otros estudiantes fuera del autobús.
7. No se permitirá ningún contacto físico de CUALQUIER clase. Mantener las manos lejos de la demás gente y de las pertenencias de los demás.
8. No se permitirán animales, insectos y reptiles en el autobús a excepción de animales de servicio (Código Civil 54.2.)
9. Estará prohibido subir al autobús instrumentos musicales grandes. Otros objetos prohibidos incluyen envases de vidrio u otros objetos rompibles, patinetas, patines/monopatines, globos, equipo de patio de juegos y otros objetos voluminosos. Se deberán hacer arreglos especiales para transportar equipo atlético. Se deberán remover tacos y o clavos de los zapatos deportivos antes de abordar el autobús.
10. Los pasillos y salidas de emergencia del autobús deberán mantenerse libres de pies, piernas, brazos, libros y almuerzos.
11. Mantener limpio el autobús. Los estudiantes no deberán comer, beber o masticar chicle o tabaco en el autobús.
12. Vestido de la escuela apropiado debe ser usado todo el tiempo en el autobús. El calzado adecuado también debe ser usado. Sombreros / gorras, sudaderas, etc, no están para ser usados en el autobús y debe ser eliminado antes de abordar. No se permiten los cosméticos abiertos o latas de aerosol.
13. No deberá usarse lenguaje obsceno o profano. No se permitirá en el autobús fumar, cualquier tipo de narcóticos, armas, y encendedores o cerillos. No se permitirán materiales, líquidos o gases peligrosos en el autobús.
14. No vandalizar o destruir el equipo del autobús. Dañar los asientos, ventanas y otras partes del autobús es innecesario y costoso. El estudiante será responsable por el costo de reparación.
15. Evitar hablar en voz alta, reír en voz alta o crear confusión innecesaria (esto puede distraer la atención del conductor y podría causar un accidente)
16. Los estudiantes que viven al atravesar la calle de la parada del autobús en donde se bajan, deberán atravesar solamente cuando el conductor les indique que es seguro hacerlo. Los estudiantes deben atravesar al frente del autobús y caminar en línea recta. El conductor escoltará a los estudiantes de la primaria y secundaria al atravesar la calle.
17. En los distritos escolares con pases del autobús, los estudiantes DEBERÁN presentar sus pases del autobús antes de abordarlo y no podrán usar los pases de otros estudiantes.
18. Los estudiantes NO deberán usar sus teléfonos celulares o cualquier dispositivo electrónico mientras estén en el autobús. Esos artículos deberán estar apagados y mantenidos en posesión de los estudiantes en todo momento mientras estén en el autobús.
19. Los estudiantes que dejen la escuela por algún motivo sin una autorización de la escuela, cita pre-aprobada NO podrán viajar en el autobús a su hogar en el turno de P.M.
20. Si el autobús escolar está equipado con cinturones de seguridad y correas al hombro, los estudiantes DEBERÁN usarlos en todo momento. Se PROHIBE hacer modificaciones a CUALQUIER cinturón de seguridad o correa al hombro.

AÚN CUÁNDO EXISTE UN CARGO POR EL TRANSPORTE, LA TRANSPORTACIÓN ES UN PRIVILEGIO. EL INCUMPLIMIENTO DE UNA O MÁS DE ESAS REGLAS PODRÁ DAR COMO RESULTADO LA PÉRDIDA DE LOS PRIVILEGIOS PARA VIAJAR EN EL AUTOBÚS